

DESPIECE TECNICO
LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES
SPARE PARTS LIST

Abril - 1998

**HORNOS MIXTOS
FOURS MIXTES
COMBI STEAMER OVENS**

Modelos:

HME-6/11

HME-10/11

HME-10/21 2·10/11

HMP-6/11

HMP-10/11

HMP-10/21 2·10/11



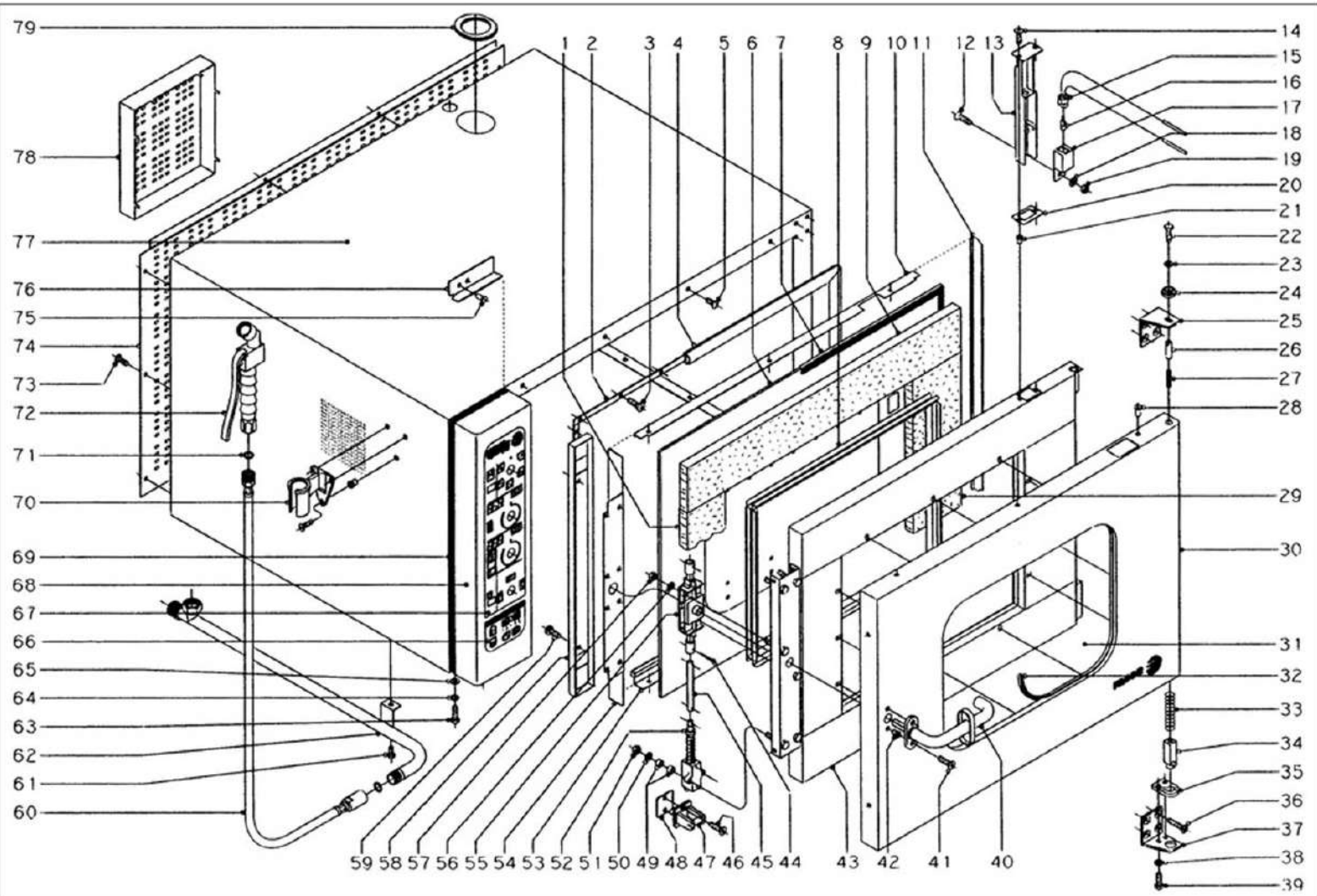
Proyectos e Instalaciones y S.A.T.
Oñati, 8 de Mayo de 1998

Hostelería, Frio Comercial y Lavandería Industrial
Grandes Cuisines, Froid Commercial et Buanderie
Catering, Commercial Refrigeration and Laundry Equipment

Fagor Industrial, S. Coop.
20560 - Oñati - España

FAGOR





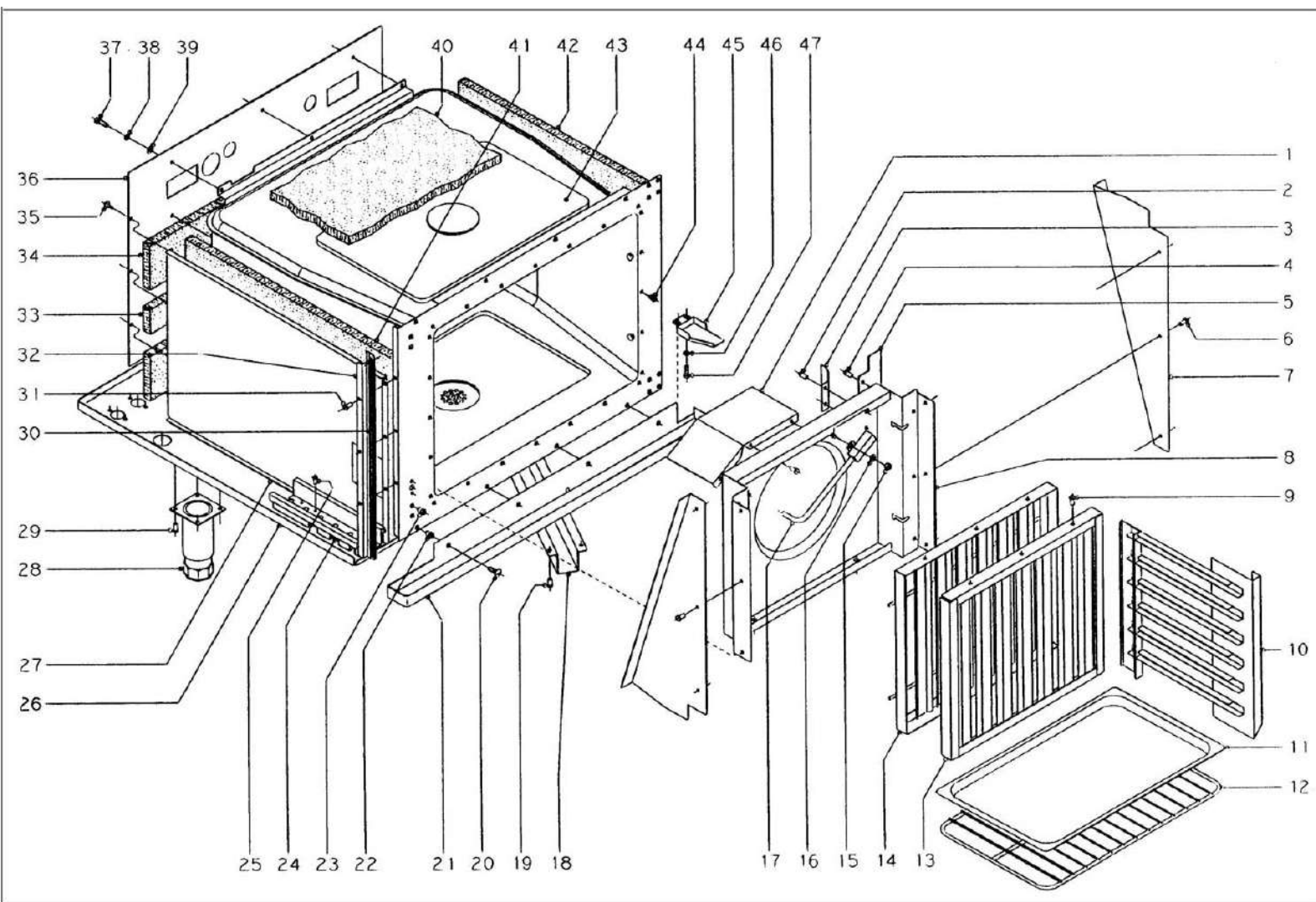
N plano	Firma	Fecha	Apoyado	Laminado	Paper Industrial S. Coop. FAGOR
C-595		4-98	HORNOS MIXTOS ELECTRONICOS	1	Ona's

CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR SUJET: MEUBLE EXTERIEUR CONCEPT: EXTERIOR OVEN					LAMINANº VUENº ILUSTR. N.		1		PLANONº PLANNº DRAWING N.		C-595		PAGINANº PAGENº PAGE N.		2	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.										OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21 2-10/11									
1	R660530	Aislante 680x95x20	Isolant 680x95x20	Insulation 680x95x20	1	2	-									
1	R680513	Aislante 540x150x20	Isolant 540x150x20	Insulation 540x150x20	-	-	2									
2	R660526	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	1	-	-									
2	R670513	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	-	1	-									
2	R680511	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	-	-	1									
m 3	Q032021	Tomillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	24	28	28									
4	R660503	Junta de puerta	Joint de porte	Rubber seal	1	-	-									
4	R670500	Junta de puerta	Joint de porte	Rubber seal	-	1	-									
4	R680500	Junta de puerta	Joint de porte	Rubber seal	-	-	1									
5	Q152017	Tomillo amarre M.6x13	Vis M.6x13	Bolt M.6x13	4	5	5									
6	R660516	Cristal interior	Vitre interieure	Interior glass	1	-	-									
6	R670510	Cristal interior	Vitre interieure	Interior glass	-	1	-									
6	R680508	Cristal interior	Vitre interieure	Interior glass	-	-	1									
7	R660500	Junta cristal interior	Joint de vitre int.	Interior joint glass	1	-	-									
7	R670529	Junta cristal interior	Joint de vitre int.	Interior joint glass	-	1	-									
7	R680515	Junta cristal interior	Joint de vitre int.	Interior joint glass	-	-	1									
8	R660520	Protección aislante	Protection d'isolant	Insulation protection	1	-	-									
8	R670525	Protección aislante	Protection d'isolant	Insulation protection	-	1	1									
9	R660530	Aislante 680x95x20	Isolant 680x95x20	Insulation 680x95x20	4	-	-									
9	R662615	Aislante 800x110x20	Isolant 800x110x20	Insulation 800x110x20	-	4	4									
10	R670506	Fijación horizontal superior	Fixation horiz. superieure	Upper joint fixation	1	1	-									
10	R680509	Fijación horizontal superior	Fixation horiz. superieure	Upper joint fixation	-	-	1									
11	R660509	Fijación vertical derecho	Fixation verticale droite	Right vertical fixation	1	-	-									
11	R670507	Fijación vertical derecho	Fixation verticale droite	Right vertical fixation	-	1	1									
12	Q042031	Tomillo avellanado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2									
13	R660539	Soporte portalámparas	Support de support	Complet light support	2	2	2									
14	Q152004	Tomillo aplastado M.5x10	Vis M.5x10	Bolt M.5x10	4	4	4									
15	R663058	Portalámpara	Support de lampe	Light support	2	2	2									
16	R663013	Lámpara 20W, 12V.	Lampe	Light	2	2	2									
17	R660541	Deflector lámpara	Deflecteur de lampe	Deflector light	2	2	2									
18	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Spring washer A.5	2	2	2									

CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR SUJET: MEUBLE EXTERIEUR CONCEPT: EXTERIOR OVEN					LAMINANº VUENº ILUSTR. N.			PLANONº PLANNº DRAWING N.			PAGINANº PAGENº PAGE N.		
APARATO - APPAREIL - APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES		
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21 2-10/11						
19	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Hexagonal nut M.5	2	2	2						
20	R660535	Junta portalámparas	Joint porte-lampe	Seal joint	2	2	2						
21	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Hexagonal rivet M.5	4	4	4						
22	Q012042	Tomillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Hexagonal bolt M.5	1	1	1						
23	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	1	1	1						
24	R662807	Arandela amarre	Rondelle	Fix washer	1	1	1						
25	R660517	Bisagra superior	Charnière supérieure	Upper hinge	1	1	1						
26	R660534	Eje superior	Axe supérieur	Upper axle	1	1	1						
27	Z850519	Resorte	Ressort	Spring	1	1	1						
28	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	10	14	14						
29	R660529	Aislante 540x120x20	Isolant 540x120x20	Insulation 540x120x20	2	2	-						
29	R660514	Aislante 540x180x20	Isolant 540x180x20	Insulation 540x180x20	-	-	2						
30	R660525	Puerta	Porte	Door	1	-	-						
30	R670516	Puerta	Porte	Door	-	1	-						
30	R660502	Puerta	Porte	Door	-	-	1						
31	R660513	Cristal exterior	Vitre extérieur	Exterior glass	1	-	-						
31	R670509	Cristal exterior	Vitre extérieur	Exterior glass	-	1	1						
32	R660501	Junta cristal exterior	Joint de vitre	Exterior joint glass	1	-	-						
32	R670528	Junta cristal exterior	Joint de vitre	Exterior joint glass	-	1	1						
33	R010511	Muelle	Ressort	Spring	1	1	1						
34	R660504	Eje inferior	Axe inférieur	Lower axle	1	1	1						
35	R660531	Guía eje inferior	Guide d'axe inférieur	Inferior axle guide	1	1	1						
36	Q152032	Tomillo allen M.5x16	Vis M.5x16	Allen bolt M.5x16	8	8	8						
37	R660507	Bisagra inferior	Charnière inférieure	Lower hinge	1	1	1						
38	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	2	2	2						
38	Q012042	Tomillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Hexagonal bolt M.6x15	2	2	2						
40	R660532	Manilla completa	Poignée complète	Complete handle	1	1	1						
41	Q042032	Tomillo avellanado M.5x15	Vis M.5x15	Phillips bolt M.5x15	2	2	2						
42	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Hexagonal rivet M.5	2	2	2						
43	R660511	Bastidor de puerta	Châssis de porte	Door frame	1	-	-						
43	R670505	Bastidor de puerta	Châssis de porte	Door frame	-	1	-						
43	R660503	Bastidor de puerta	Châssis de porte	Door frame	-	-	1						

CONCEPTO: MUEBLE EXTERIOR SUJET: MEUBLE EXTERIEUR CONCEPT: EXTERIOR OVEN					LAMINAP° VUEN° ILUSTR. N.		1		PLANON° PLAN N° DRAWING N.		C-595		PAGINAP° PAGE N° PAGE N.		4	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES					
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME- 6/11	HME- 10/11	HME- 10/21 2-10/11	HMP- 6/11	HMP- 10/11	HMP- 10/21 2-10/11						
44	Q372001	Pasador de aletas 2x15	Tige	Pin 2x15	2	4	4	-	-	-						
45	R020502	Alargadera	Elongueur	Rod	-	2	2	-	-	-						
46	Q152032	Tomillo allen M.5x16	Vis M.5x16	Allen bolt M.5x16	4	4	4	-	-	-						
47	R260545	Enganche	Crochet	Hooking	2	2	2	-	-	-						
48	R660538	Calzo de enganche	Supplement	Supplement	4	4	4	-	-	-						
49	Z608410	Casquillo	Douille	Bush	8	8	8	-	-	-						
50	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	4	4	4	-	-	-						
51	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Hexagonal nut M.6	4	4	4	-	-	-						
52	R260544	Elemento de cierre	Tige de fermeture	Closing part	2	2	2	-	-	-						
53	R670515	Fijación horizontal inferior	Fixation horiz. inferieur	Lower horizontal fixation	1	1	-	-	-	-						
53	R680510	Fijación horizontal inferior	Fixation horiz. inferieur	Lower horizontal fixation	-	-	1	-	-	-						
54	R660515	Fijación vertical izquierdo	Fixation vertical gauche	Left	1	-	-	-	-	-						
54	R670508	Fijación vertical izquierdo	Fixation vertical gauche	Left	-	1	1	-	-	-						
55	R260543	Mecanismo de cierre	Element de fermeture	Closed mechanism	1	1	1	-	-	-						
56	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	2	2	2	-	-	-						
57	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Hexagonal nut M.6	2	2	2	-	-	-						
58	R660528	Tapacierrepuerta	Couvercle fermeture de porte	Door mechanism cover	1	-	-	-	-	-						
58	R670514	Tapacierrepuerta	Couvercle fermeture de porte	Door mechanism cover	-	1	1	-	-	-						
59	Q032021	Tomillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	-	-	-						
60	R095006	Flexible de ducha	Tuyau flexible de douchette	Shower flexible hose	1	1	1	-	-	-						
61	Q012042	Tomillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Hexagonal bolt M.6x15	1	1	1	-	-	-						
62	R675002	Suplemento de ducha	Suplement de douchette	Shower supplement	1	1	-	-	-	-						
62	R685003	Suplemento de ducha	Suplement de douchette	Shower supplement	-	-	1	-	-	-						
63	Q012042	Tomillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Hexagonal bolt M.6x15	10	10	10	-	-	-						
64	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	10	10	10	-	-	-						
65	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	10	10	10	-	-	-						
s/n	Q221343	Remache exagonal M.6	Rivet M.6	Rivet M.6	10	10	10	-	-	-						
66	R663014	Serigrafía inferior (neutra)	Adhesif neutre	Polycarbonate film	1	1	1	-	-	-						
66	R663010	Serigrafía inferior (programador)	Adhesif pour programmateur	Polycarbonate film	-	-	-	1	1	1						
67	R663009	Serigrafía superior (controlador)	Adhesif de commandes	Polycarbonate film	1	-	-	1	-	-						
67	R673000	Serigrafía superior (controlador)	Adhesif de commandes	Polycarbonate film	-	1	1	-	1	1						

[illegible]

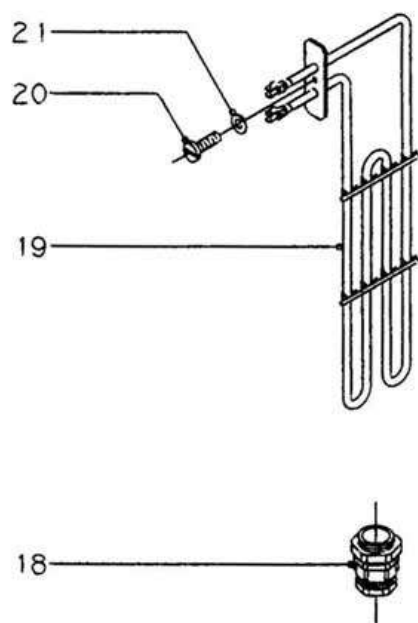
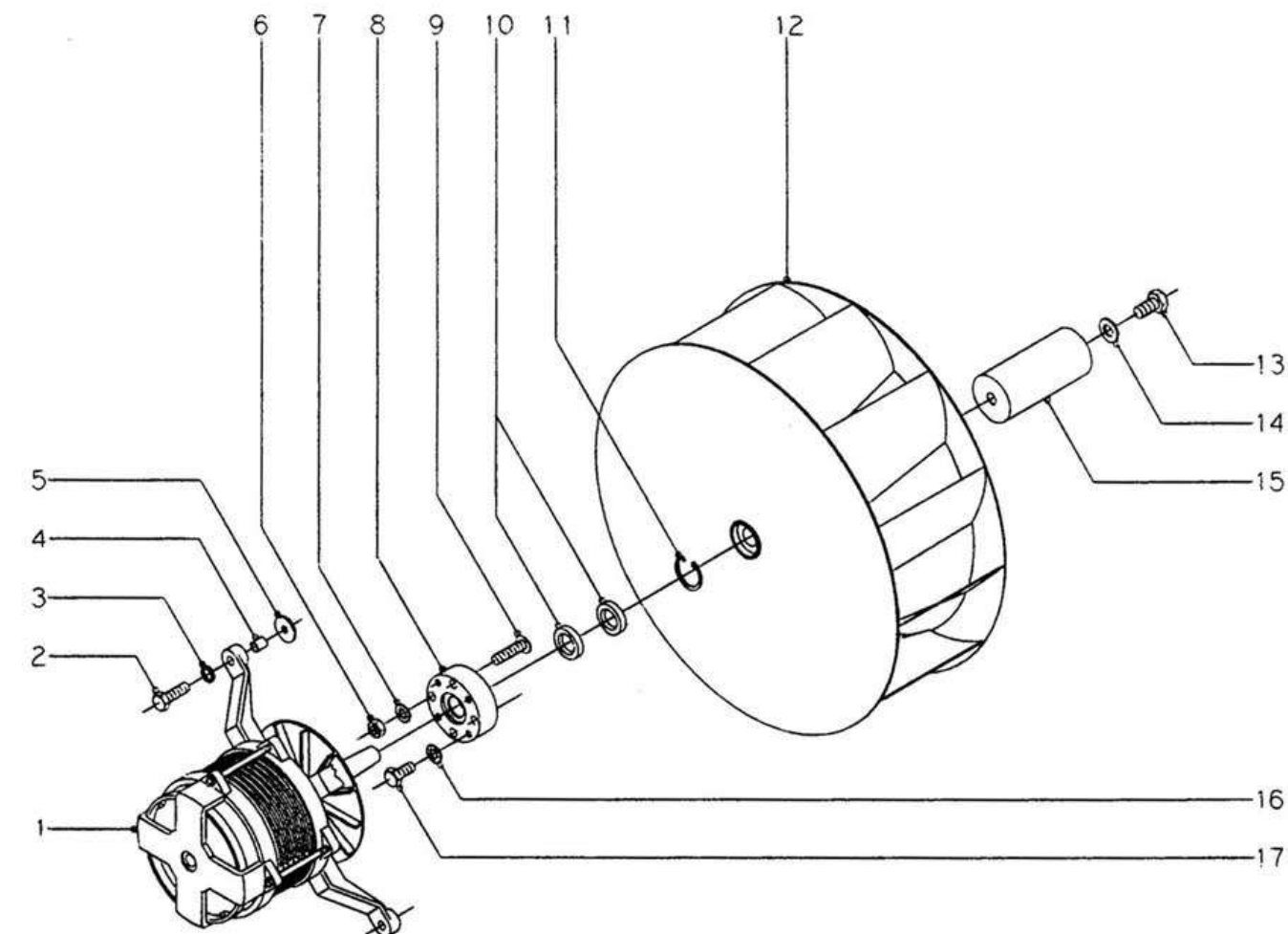


N plano	Firma	Fecha	Aprobado	Lamina	Faber Industrial S Coop
C-596		4-98	HORNOS MIXTOS ELECTRONICOS	2	

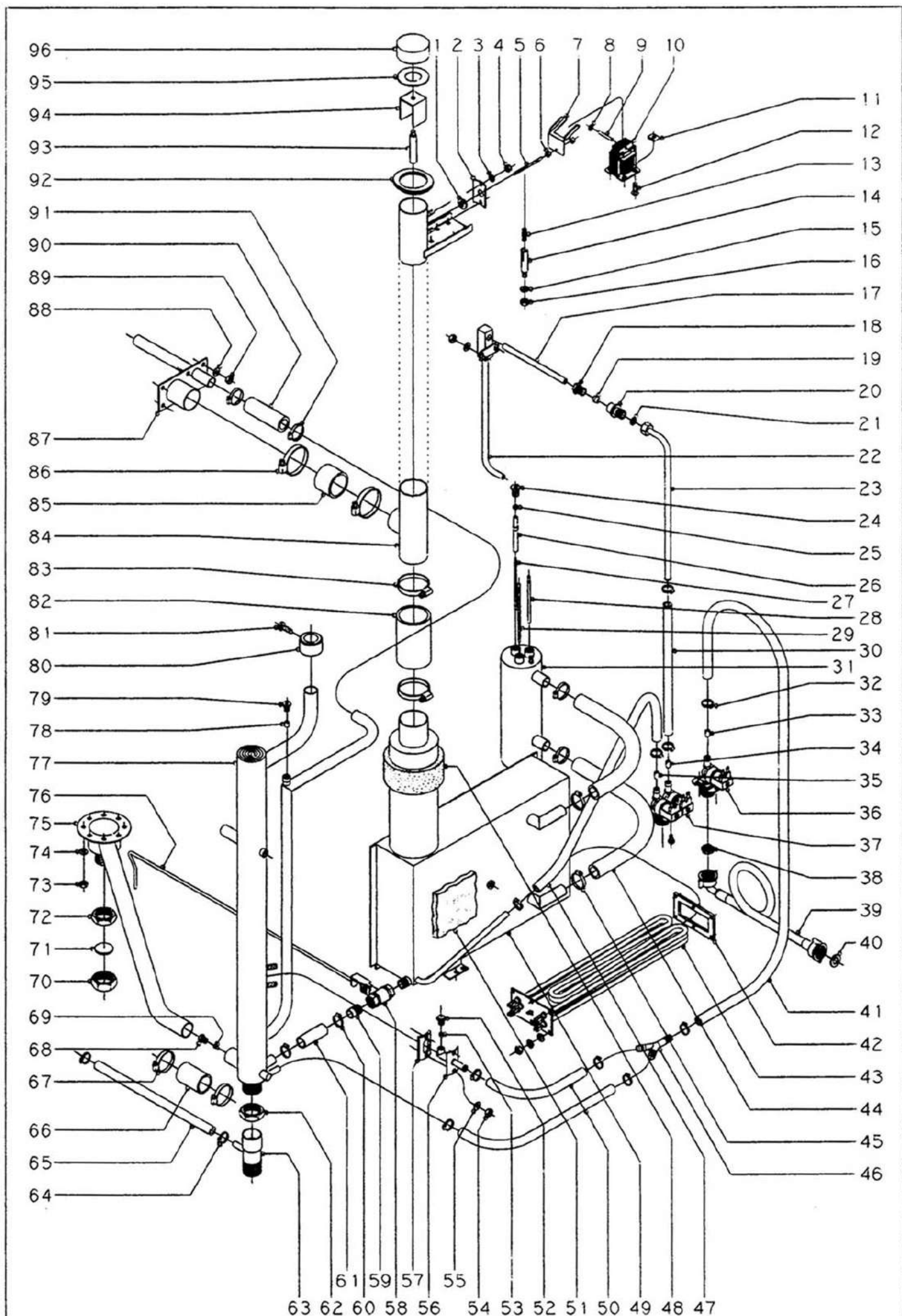
CONCEPTO: MUEBLE INTERIOR SUJET: MEUBLE INTERIEUR CONCEPT: INTERIOR OVEN					LAMINANº VUENº ILUSTR. N.		2	PLANONº PLAN Nº DRAWING N.		C-596	PAGINANº PAGENº PAGEN.		7
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES		
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11					
1	R682632	Deflectorturbina	Deflecteur	Deflector	-	-	2	2					
2	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	4	4	4	4					
3	R292647	Escuadra sujeción cubreventilador	Equerre de couvercle	Fixation steel angle	2	2	2	2					
4	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	6	-	-	-					
5	R662648	Alaron derecho	Deflecteur droite	Right deflector	1	-	-	-					
s/n	R662647	Alaron izquierdo	Deflecteur gauche	Left deflector	1	-	-	-					
6	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	-	-	6	6					
7	R732619	Alaron lateral	Deflecteur lateral	Lateral deflector	-	-	2	2					
8	R662656	Cubre ventilador	Couvercle de tourbine	Fan protector	1	-	-	-					
8	R672651	Cubre ventilador	Couvercle de tourbine	Fan protector	-	1	-	-					
8	R682608	Cubre ventilador	Couvercle de tourbine	Fan protector	-	-	1	1					
9	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	6	6	6	6					
10	R662646	Guía de bandejas derecha	Glissière droite	Right trays guide	1	-	-	-					
s/n	R662645	Guía de bandejas izquierda	Glissière gauche	Left trays guide	1	-	-	-					
10	R672645	Guía de bandejas derecha	Glissière droite	Right trays guide	-	1	-	-					
s/n	R672646	Guía de bandejas izquierda	Glissière gauche	Left trays guide	-	1	-	-					
10	R682654	Guía de bandejas derecha	Glissière droite	Right trays guide	-	-	1	-					
s/n	R682655	Guía de bandejas izquierda	Glissière gauche	Left trays guide	-	-	1	-					
11	R252616	Bandeja 1/1 (530x325x20)	Plateau 1/1 (530x325x20)	Tray GN-1/1	1	1	-	1					
11	R032605	Bandeja 2/1 (530x650x40)	Plateau 2/1 (530x650x40)	Tray GN-2/1	-	-	1	-					
12	R342676	Parrilla 1/1	Grille 1/1	Grid GN-1/1	1	1	-	1					
12	R032606	Parrilla 2/1	Grille 2/1	Grid GN-2/1	-	-	1	-					
13	R662617	Anterior de filtro	Antérieur du filtre	Front of filter	1	-	-	-					
13	R672635	Anterior de filtro	Antérieur du filtre	Front of filter	-	1	1	1					
14	R662622	Posterior de filtro	Postérieur du filtre	Rear of filter	1	-	-	-					
14	R672638	Posterior de filtro	Postérieur du filtre	Rear of filter	-	1	1	1					
15	Q162030	Tuerca hexagonal M.5	Ecrou M.5	Hexagonal nut M.5	2	2	2	2					
16	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	2	2	2	2					
17	R665020	Tubo inyector	Conduit injecteur	Injector pipe	1	-	-	-					
17	R675017	Tubo inyector	Conduit injecteur	Injector pipe	-	1	1	1					
18	R672804	Cubre desagüe	Couvercle de vidange	Drainer cover	1	1	-	-					
18	R682805	Cubre desagüe	Couvercle de vidange	Drainer cover	-	-	1	1					

CONCEPTO: MUEBLE INTERIOR SUJET: MEUBLE INTERIEUR CONCEPT: INTERIOR OVEN					LAMINANº VUENº ILUSTR. N.		2	PLANONº PLAN Nº DRAWING N.		C-596	PAGINANº PAGENº PAGEN.		8
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES	
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11					
19	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	8	8	8	8					
20	Q152017	Tomillo amarre M.6x13	Vis M.6x13	Bolt M.6x13	4	4	4	4					
21	R672803	Recoge aguas	Egoutoir	Drip collector	1	1	-	-					
21	R682803	Recoge aguas	Egoutoir	Drip collector	-	-	1	1					
22	Q221343	Remache exagonal M.6	Rivet M.6	Hexagonal rivet M.6	4	4	4	4					
23	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Hexagonal rivet M.5	12	12	12	12					
24	R342821	Guía del cuadro eléctrico	Guide	Electric box guide	1	1	1	1					
25	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	8	8	8	8					
26	R672830	Base exterior de horno	Panneau inférieur	Oven base	1	1	-	-					
26	R682830	Base exterior de horno	Panneau inférieur	Oven base	-	-	1	1					
27	R662606	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	1	-	-	-					
27	R672616	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	-	1	-	-					
27	R682607	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	-	-	1	1					
28	X260150	Pata regulable	Pied réglable	Adjustable leg	4	4	4	4					
29	Q411304	Remache avibulb Ø 4x8	Rivet Ø4x8	Rivet Ø 4x8	16	16	16	16					
30	R332809	Junta de portamandos	Joint du panneau de commande	Control panel joint	1	1	1	1					
31	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	3	3	3	3					
32	R662607	Protector de portamandos	Protection	Control panel protector	1	-	-	-					
32	R672624	Protector de portamandos	Protection	Control panel protector	-	1	1	1					
33	R662616	Aislante posterior 560x60x20	Isolant 560x60x20	Rear insulation 560x60x20	3	3	3	3					
34	R662615	Aislante posterior 800x110x20	Isolant 800x110x20	Rear insulation 800x110x20	2	-	-	-					
34	R672631	Aislante posterior 670x230x20	Isolant 670x230x20	Rear insulation 670x230x20	-	2	2	2					
35	Q151401	Tomillo alomado	Vis	Bolt	3	3	3	3					
36	R662655	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	1	-	-	-					
36	R672608	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	-	1	-	-					
36	R682606	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	-	-	1	1					
37	Q012042	Tomillo exagonal M.6x15	Vis M.6x15	Hexagonal bolt M.6x15	12	12	12	12					
38	Q262040	Arandela muelle A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	12	12	12	12					
39	Q232040	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	12	12	12	12					
40	R662614	Aisl base y techo 650x650x20	Isolant base et toit 650x650x20	Base&roof insulation 650x650x20	6	6	-	-					
40	R682623	Aisl base y techo 860x790x20	Isolant base et toit 860x790x20	Base&roof insulation 860x790x20	-	-	6	6					

[illegible]



[illegible]

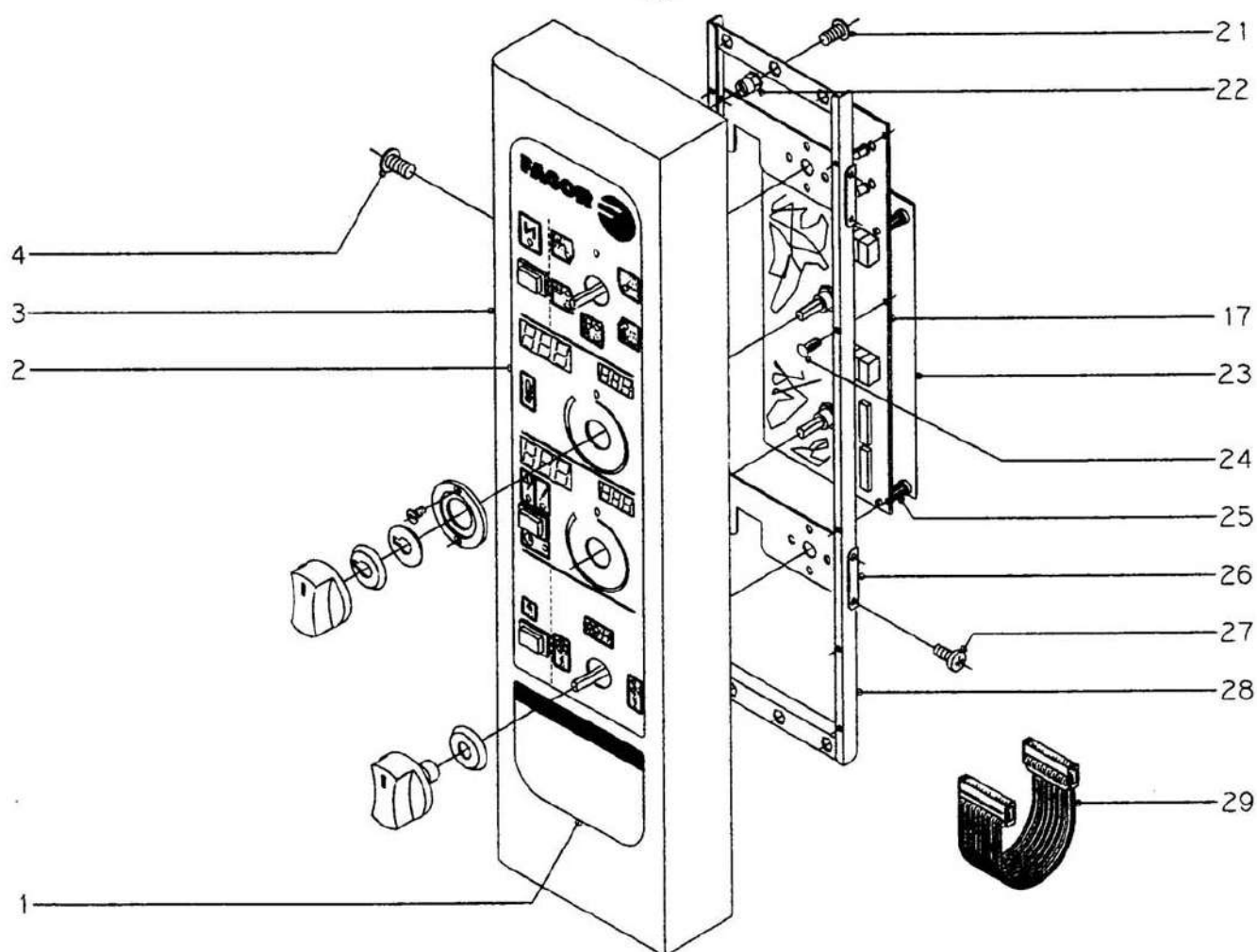
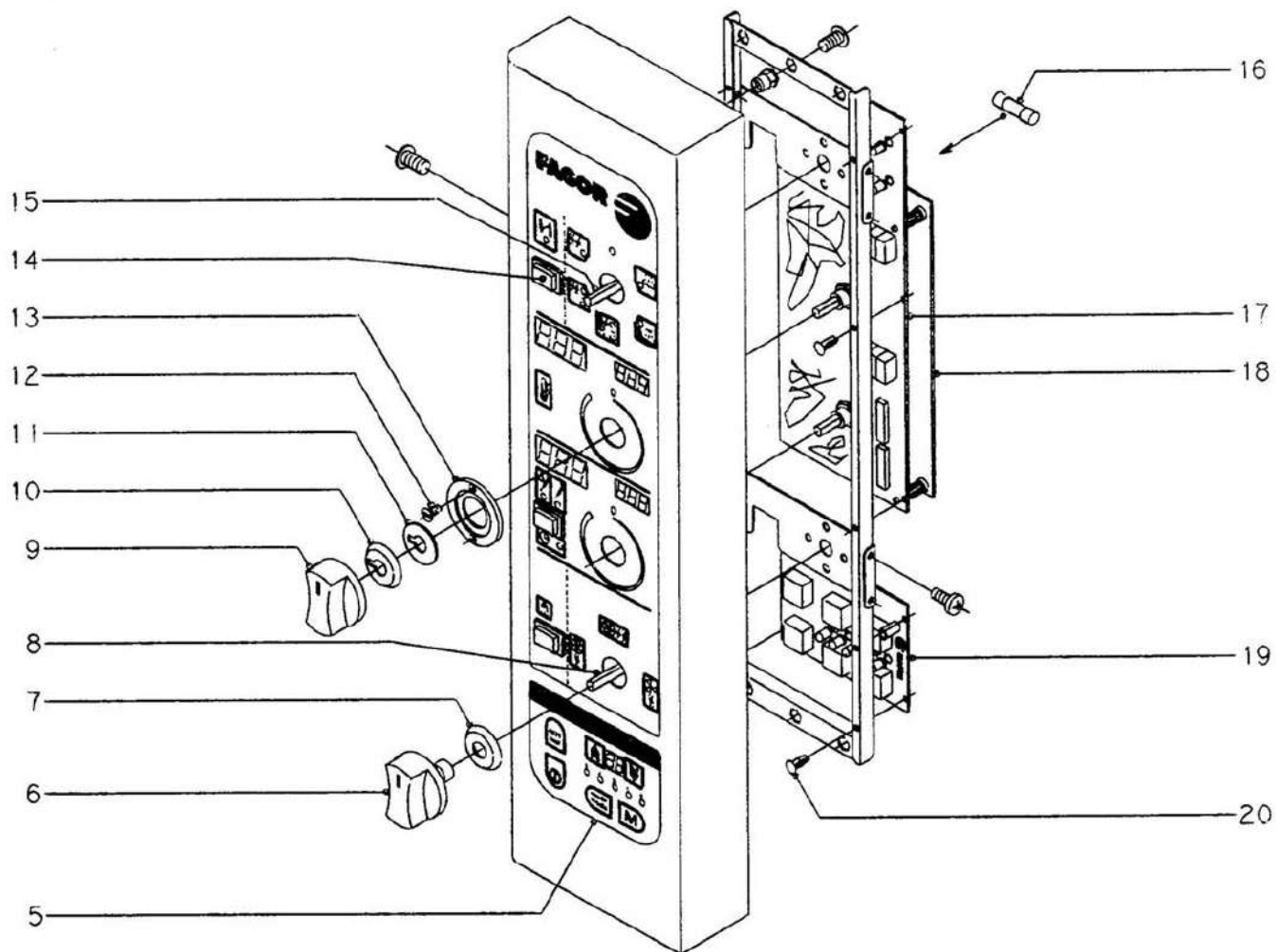


CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM				LAMINANº VUENº ILUSTR. N.		4		PLANONº PLAN Nº DRAWING N.		C-598		PAGINANº PAGENº PAGE N.		13	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.					OBSERVACIONES					
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11							
1	R675033	Junta palanca accionamiento	Joint	Joint	1	1	1	1							
2	R345120	Amarre junta de palanca	Fixation pour joint du levier	Fastening part	1	1	1	1							
3	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2	2							
4	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2	2							
5	R675014	Palanca accionamiento	Lévier	Moving rod	1	1	1	1							
6	Q162020	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Hexagonal nut M.4	2	2	2	2							
7	R672640	Escuadra accionamiento	Ecuare	Moving steel angle	1	1	1	1							
8	Q301035	Sujeción rápida Ø 4	Ecrou d'attachement Ø 4	Clamp Ø 4	2	2	2	2							
9	R675016	Pasador	Tige	Pin	1	1	1	1							
10	R663030	Electroímán	Aimant	Electromagnetic	1	1	1	1							
11	Q221012	Tuerca rápida M.5	Ecrou M.5	Nut A.5	2	2	2	2							
12	Q152004	Tomillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2							
13	Z883001	Resorte	Ressort	Spring	1	1	1	1							
14	R665027	Guía resorte	Guide ressort	Pin	1	1	1	1							
15	Q242040	Arandela abanico A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	1	1	1	1							
16	Q162040	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Hexagonal nut M.6	1	1	1	1							
17	R665024	Tubo conducción a inyector	Conduit à injecteur	Pipe	1	1	1	1							
18	R695003	Manguito cierre	Manchon	Thread bush	1	1	1	1							
19	R695004	Bicono	Bicône	Bicone	1	1	1	1							
20	-	Soldado a cuerpo de horno	Soudé au four	Welded at oven body	1	1	1	1							
21	Q306025	Arandela junta Ø14xØ8,5x1,5	Rondelle Ø14xØ8,5x1,5	Joint washer	1	1	1	1							
22	R665020	Tubo inyector	Conduit d'injection	Injector pipe	1	-	-	-							
22	R675017	Tubo inyector	Conduit d'injection	Injector pipe	-	1	1	1							
	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	2	2	2	2							
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Hexagonal nut M.5	2	2	2	2							
23	R665028	Tubo conducción agua	Tuyau d'eau	Water pipe	1	1	1	1							
24	R345058	Racord amarré electrodos	Raccord pour électrodes	Level racord fix	3	3	3	3							
25	Q163020	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Hexagonal nut M.4	6	6	6	6							
26	R345059	Guía aislante de electrodos	Guide d'isolement	Level pin isolation	3	3	3	3							
27	R345063	Electrodo de nivel bajo L=116	Electrode L=116	Level pin height=116	1	1	1	1							
28	R345060	Electrodo de nivel alto L=106	Electrode L=106	Level pin height 106	1	1	1	1							

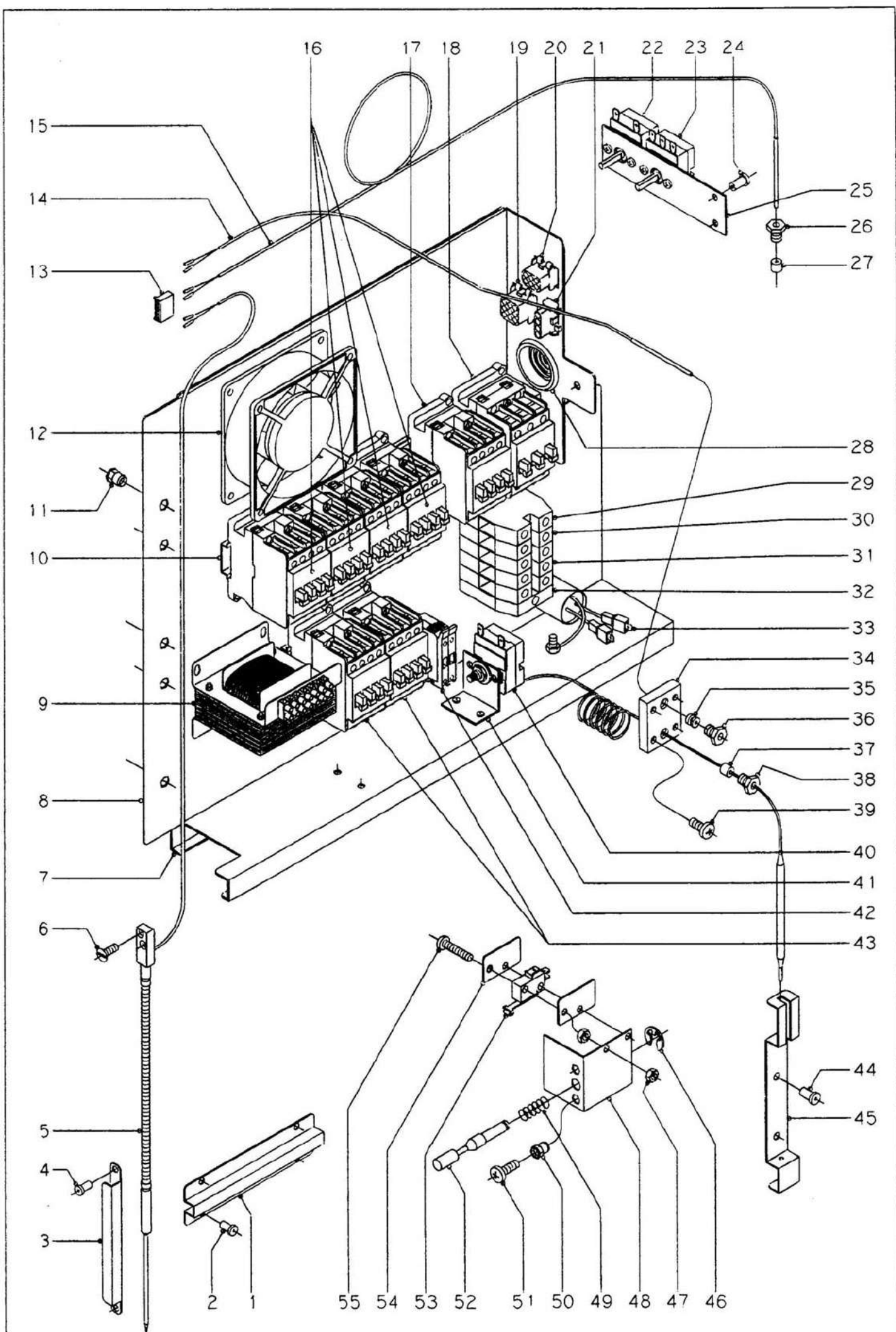
CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM				LAMINAN° VUEN° ILUSTR. N.		4		PLANON° PLAN N° DRAWING N.		C-598		PAGINAN° PAGEN° PAGEN.		14	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.							OBSERVACIONES			
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11							
29	R345064	Electrodo de masa L=131	Electrode L=131	Level pin height 131	1	1	1	1							
30	R335016	Tubo entrada agua Ø17xØ10x500	Tuyau d'entrée d'eau	Water pipe	1	1	1	1							
31	R665046	Cuerponiveles	Boite d'electrodes	Level pins box	1	-	-	-							
31	R025011	Cuerponiveles	Boite d'electrodes	Level pins box	-	1	1	1							
32	Q881302	Abrazadera 12-20	Bride 12-20	Clamp 12-20	6	6	6	6							
33	P443042	Regulador caudal (3 l/m) negro	Regulateur (3 l/m)	Flow reducer 3 l/min.	1	1	1	1							
34	R665041	Regulador caudal (0,25 l/min) verde	Regulateur (0,25 l/min)	Flow reducer 0,25 l/min.	1	1	1	1							
35	Z601156	Regulador caudal (8 l/m) rojo	Regulateur (8 l/m)	Flow reducer 8 l/min.	1	1	1	1							
36	Z701135	Electrov�lvula simple	Electrovanne simple	Single solenoid	1	1	1	1							
37	P255001	Electrov�lvula doble	Electrovanne double	Double solenoid	1	1	1	1							
s/n	Q032021	Tomillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	4	4	4	4							
38	Z701132	Filtro-junta entrada de agua	Filtre-joint d'entrée d'eau	Water filter	2	2	2	2							
39	Z601114	Manguera entrada de agua	Tuyau d'entrée d'eau	Inlet water hose	2	2	2	2							
40	Q307031	Junta manguera Ø24xØ14x3	Joint Ø24xØ14x3	Rubber joint	2	2	2	2							
41	R035030	Tubo de goma Ø17xØ10x900	Tuyau caoutchouc Ø17xØ10x900	Rubber pipe Ø17xØ10x900	1	1	1	1							
42	R145012	Junta cierreresistencias	Joint	Joint	1	2	2	2							
43	R143000	Resist. vapor (3000Wx3; 230V)	R�sistance vapeur(3000Wx3; 230V)	Boiler element(3000Wx3; 230V)	1	2	2	2							
	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	6	12	12	12							
	Q242030	Arandela abanico A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	6	12	12	12							
	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	6	12	12	12							
44	R665036	Tubo empalme niveles	Tuyau d'union	Union hose	2	2	2	2							
45	Q881305	Abrazadera 25-40	Bride 25-40	Clamp 25-40	4	4	4	4							
46	Z201106	Racord en "Y"	Raccord	Racord	1	1	1	1							
47	R335016	Tubo de goma Ø17xØ10x500	Tuyau caoutchouc Ø17xØ10x500	Rubber pipe Ø17xØ10x500	1	1	1	1							
48	R665052	Aislante salida generador	Isolant sortie du générateur	Exit insulation boiler	1	-	-	-							
48	R345013	Aislante salida generador	Isolant sortie générateur	Exit insulation boiler	-	1	1	1							
49	R665042	Generador de vapor	Générateur de vapeur	Steam boiler	1	-	-	-							
49	R675024	Generador de vapor	Générateur de vapeur	Steam boiler	-	1	1	1							
50	R015030	Conducción vahos	Conduite pour vapeur	Steam pipe	2	2	2	2							
51	R665051	Aislante cuerpo generador	Isolant corps générateur	Front insulation boiler	1	-	-	-							
51	R345011	Aislante cuerpo generador	Isolant corps générateur	Front insulation boiler	-	1	1	1							

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM					LAMINAN° VUEN° ILUSTR. N.		4	PLANON° PLAN N° DRAWING N.		C-598	PAGINAN° PAGEN° PAGEN.		15
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.					OBSERVACIONES			
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11					
52	Z651931	Tobera	Tuyère	Injector	1	1	1	1					
53	Z651932	Rodete	Girante	Runner	1	1	1	1					
54	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Hexagonal nut M.5	2	2	2	2					
55	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	2	2	2	2					
56	R015007	Conducción vahos	Entrée au condensateur	Connexion	1	1	1	1					
57	R345108	Junta conducción vahos	Joint	Joint	1	1	1	1					
58	R015034	Cuerpo grifo vaciado	Robinet de vidange	Boiler drain tap	1	1	1	1					
59	R345014	Manguito grifo vaciado	Douille	Connector	1	1	1	1					
60	Q881304	Abrazadera 20-32	Bride 20-32	Clamp 20-32	2	2	2	2					
61	R015018	Empalme desagüe Ø23xØ16.5x120	Union de vidange	Pipe	1	1	1	1					
62	Q223014	Contratuerca 1"	Contre-écrou 1"	Nut 1"	1	1	1	1					
63	R015031	Manguito de desagüe	Douille de vidange	Drain pipe	1	1	1	1					
64	Q881302	Abrazadera 12-20	Bride 12-20	Clamp 12-20	2	2	2	2					
65	R685002	Tubo de goma Ø17xØ10x1000	Tuyau caoutchouc Ø17xØ10x1000	Rubber pipe Ø17xØ10x1000	1	1	1	1					
66	R665031	Tubo silicona Ø38xØ31x55	Tuyau silicone Ø38xØ31x55	Silicone pipe Ø38xØ31x55	1	1	1	1					
67	U881305	Abrazadera 25-40	Bride 25-40	Clamp 25-40	2	2	2	2					
68	Z651931	Tobera	Tuyère	Injector	1	1	1	1					
69	Z651932	Rodete	Girante	Runner	1	1	1	1					
70	R665053	Tuerca tapón 1"	Ecrou bouchon 1"	Nut tap 1"	1	1	1	1					
71	R015011	Arandela junta Ø 34x3	Rondelle joint Ø 34x3	Joint washer Ø 34x3	1	1	1	1					
72	Q223014	Contratuerca 1"	Contre-écrou 1"	Nut 1"	1	1	1	1					
73	Q162030	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Hexagonal nut M.5	8	8	8	8					
74	Q232030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	8	8	8	8					
75	R675022	Tubo de desagüe	Vidange general	Drain oven pipe	1	1	-	-					
75	R685006	Tubo de desagüe	Vidange general	Drain oven pipe	-	-	1	1					
76	R342803	Palanca de grifo de vaciado	Levier pour vidange	Rod boiler drain tap	1	1	-	-					
76	R032804	Palanca de grifo de vaciado	Levier pour vidange	Rod boiler drain tap	-	-	1	1					
77	R665048	Tubo retorno y chimenea	Conduit de retour et cheminée	Return pipe and chimney	1	-	-	-					
77	R675030	Tubo retorno y chimenea	Conduit de retour et cheminée	Return pipe and chimney	-	1	-	-					
77	R685010	Tubo retorno y chimenea	Conduit de retour et cheminée	Return pipe and chimney	-	-	1	1					
78	R012623	Tubo junta de silicona	Tuyau joint silicone	Silicone tube joint	1	1	1	1					

[illegible]

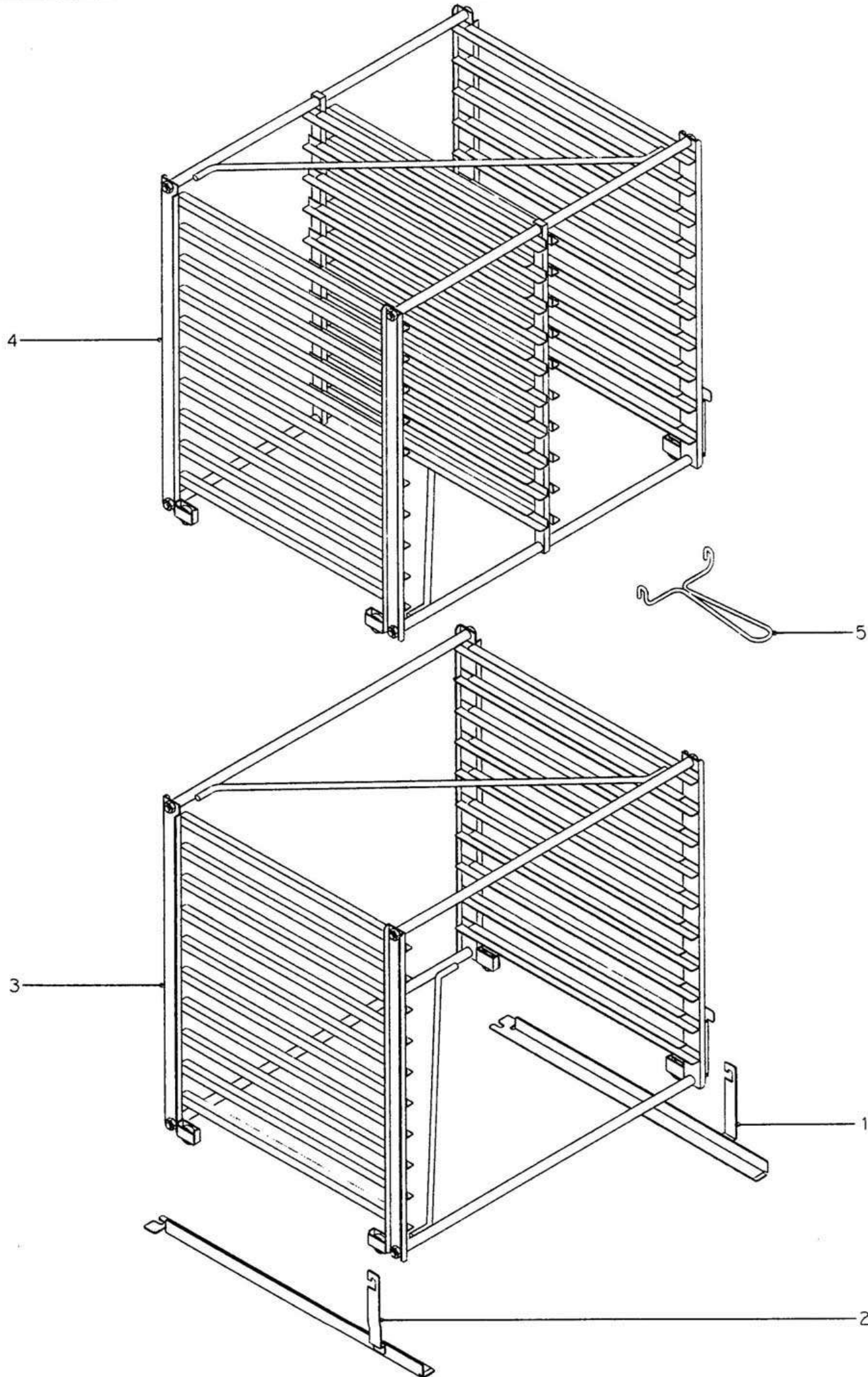


CONCEPTO: PORTAMANDOS Y SISTEMA ELECTRONICO SUJET: PANNEAU DE COMMANDE ET SYSTEME ELECTRONIQUE CONCEPT: CONTROL PANEL AND ELECTRONIC SYSTEM					LAMINA Nº VUENº 5 ILUSTR. N.			PLANONº PLAN Nº C-599 DRAWING N.			PAGINA Nº PAGENº 18 PAGEN.		
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES		
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME 6/11	HME 10/11	HME 2-10/11 10/21	HMP 6/11	HMP 10/11	HMP 2-10/11 10/21			
1	R663014	Serigrafía inferior (neutra)	Adhesif neutre	Polycarbonate film	1	1	1	-	-	-			
2	R663009	Serigrafía superior (controlador)	Adhesif de commandes	Polycarbonate film	1	-	-	1	-	-			
2	R673000	Serigrafía superior (controlador)	Adhesif de commandes	Polycarbonate film	-	1	1	-	1	1			
3	R662804	Panel portamandos	Panneau de commande	Control panel	1	-	-	1	-	-			
3	R672807	Panel portamandos	Panneau de commande	Control panel	-	1	1	-	1	1			
4	Q152004	Tomillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	3	3	3	3	3	3			
5	R663010	Serigrafía inferior (programador)	Adhesif pour programmeur	Polycarbonate film	-	-	-	1	1	1			
6	R663062	Botón de mando (conmutadores)	Bouton pour commutateur	Knob switch	2	2	2	2	2	2			
7	R663046	Junta (conmutadores)	Joint pour commutateur	Rubber seal	2	2	2	2	2	2			
8	R663026	Conmutador de funciones	Commutateur de puissance	Switch	1	1	1	1	1	1			
9	R663063	Botón de mando (electrónica)	Bouton pour electronique	Knob electronic	2	2	2	2	2	2			
10	R663045	Junta (circuito impreso)	Joint pour electronique	Rubber seal	2	2	2	2	2	2			
11	R662810	Arandela guía	Rondelle guide	Guide washer	2	2	2	2	2	2			
12	Q151346	Tomillo avellanado M.3x5	Vis M.3x5	Bolt M.3x5	4	4	4	4	4	4			
13	R662809	Guía botón de mando	Guide bouton de commande	Knob guide	2	2	2	2	2	2			
14	R663032	Pulsador	Poussoir	Push button	3	3	3	3	3	3			
15	R663025	Conmutador de funciones	Commutateur de fonctions	Mode switch	1	1	1	1	1	1			
16	R663101	Fusible 1 A.	Fusible 1 A.	Fuse 1 A.	1	1	1	1	1	1			
17	R663050	Circuito impreso mando	Carte electronique commande	Electronic displays	1	1	1	1	1	1			
18	R663051	Circuito impreso control	Carte electronique control	Electronic	-	-	-	1	1	1			
19	R663004	Circuito impreso programador	Carte electronique programmes	Electronic programmer	-	-	-	1	1	1			
20	R663036	Remache fijación circuito	Rivet	Fix plastic pin	4	4	4	4	4	4			
21	Q152004	Tomillo aplastado M.5x13	Vis M.5x13	Bolt M.5x13	2	2	2	2	2	2			
22	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Hexagonal rivet	2	2	2	2	2	2			
23	R663044	Circuito impreso control	Carte electronique control	Electronic	1	1	1	-	-	-			
24	R663036	Remache fijación circuito	Rivet	Plastic fixed pin	6	6	6	6	6	6			
25	R663035	Separador	Separateur	Plastic separator	4	4	4	4	4	4			
26	R663008	Soporte conmutador	Support commutateur	Commutator support	2	2	2	2	2	2			
27	Q151320	Tomillo alomado M.4x6	Vis M.4x6	Bolt M.4x6	8	8	8	8	8	8			
28	R663005	Soporte circuitos impresos	Support de cartes	Electronic support frame	1	1	1	1	1	1			
29	R663102	Conector de circuitos	Connecteur de cartes	Electronic connector	1	1	1	1	1	1			



CONCEPTO: PANEL CUADRO ELECTRICO SUJET: PANNEAU TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRIC POWER AND CONTROL					LAMINANº VUENº ILUSTR. N.		6	PLANONº PLAN Nº DRAWING N.		C-600	PAGINANº PAGENº PAGEN.		20
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES		
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11					
1	R662625	Soporte de sonda	Support de sonde	Core probe support	1	-	-	-					
2	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	4	-	-	-					
3	R672643	Soporte de sonda	Support de sonde	Core probe support	-	1	1	1					
4	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	2	2	2					
5	R663015	Sonda de núcleo	Sonde au coeur	Core probe	1	-	-	-					
5	R673001	Sonda de núcleo	Sonde au coeur	Core probe	-	1	1	1					
6	Q152019	Tomillo avellanado M.4x15	Vis M.4x15	Bolt M.4x15	2	2	2	2					
7	R663018	Contragüía panel cuadro	Guide pour glissière	Electric panel guide	1	1	1	1					
8	R663017	Panel cuadro eléctrico	Plaque métallique	Electric panel	1	1	1	1					
9	R663039	Transformador	Transformateur	Transformateur	1	1	1	1					
10	R663054	Guía contactor L-320	Guide de contacteur	Single contactor guide	1	1	1	1					
10	R663055	Guía contactor L-120	Guide de contacteur	Contactor guide	2	2	2	2					
11	Q221342	Remache exagonal M.5	Rivet M.5	Hexagonal rivet M.5	3	3	3	3					
12	Z103066	Ventilador	Ventilateur	Fan	1	1	1	1					
13	R663049	Conector molex (6 vías)	Fiche	Connectormolex	1	1	1	1					
14	R663026	Conjunto termopar L=1500	Sonde de temperature L=1500	Oven thermocouple L=1500	1	1	1	1					
15	R663029	Conjunto termopar L=2500	Sonde de temperature L=2500	Oven thermocouple L=2500	1	1	1	1					
16	R663031	Contactor TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contactor TF-3010-0AL2	2	4	4	4					
17	R663031	Contactor TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contactor TF-3010-0AL2	1	1	1	1					
18	R663031	Contactor TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contactor TF-3010-0AL2	1	-	-	-					
18	R673007	Contactor CI-1637-H-0041	Contacteur CI-1637-H-0041	Contactor CI-1637-H-0041	-	1	1	1					
19	-	Conector hembra 9 vías	Fiche 9 pins	Female connector	1	1	1	1					
20	-	Conector hembra 6 vías	Fiche 6 pins	Female connector	1	1	1	1					
21	-	Conector hembra 4 vías	Fiche 4 pins	Female connector	1	1	1	1					
22	R343124	Termostato de seguridad	Thermostat de sécurité	Safety thermostat	1	1	1	1					
23	R343100	Termostato de condensación	Thermostat pour condenseur	Steam condensator thermostat	1	1	1	1					
24	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	2	2	2					
25	R343120	Escuadra amarre termostato	Support de thermostat	Thermostat support	1	1	1	1					
26	R662629	Racord cierre sonda	Racord fermeture sonde	Closeracord probe	3	3	3	3					
27	R012623	Tubo junta de silicona	Tuyau joint silicone	Silicone tube joint	3	3	3	3					
28	N103013	Pasacables	Protection	Bushing	1	1	1	1					

CONCEPTO: PANEL CUADRO ELECTRICO SUJET: PANNEAU TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRIC POWER AND CONTROL					LAMINAN° VUEN° ILUSTR. N.		6	PLANON° PLAN N° DRAWING N.		C-246	PAGINAN° PAGEN° PAGE N.		21
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS: HME & HMP					MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.						OBSERVACIONES		
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	6/11	10/11	10/21	2-10/11					
29	P453026	Borne tierra (10)	Terminal terre	Earth terminal	1	1	1	1					
30	Z263302	Borne azul N (10)	Terminal bleu N	Neutral terminal	1	1	1	1					
31	P453025	Borne gris fases (10)	Terminal gris phases	Phase terminals	3	3	3	3					
32	Z263303	Topo (10)	Top	Block terminal	1	1	1	1					
33	Z607022	Filtro eléctrico	Filtre électrique	Electric filter	1	1	1	1					
34	R662659	Apoyo racord sonda	Appui racord sonde	Probe racord support	1	1	1	1					
35	R662652	Bicorne cierre sonda	Bicorne de sonde	Bicorne of core probe	1	1	1	1					
36	R662629	Racord cierre sonda	Racord fermeture sonde	Close racord probe	1	1	1	1					
37	R012623	Tubo junta de silicona	Tuyau joint silicone	Silicone tube joint	1	1	1	1					
38	R662629	Racord cierre sonda	Racord fermeture sonde	Close racord probe	1	1	1	1					
39	Q032021	Tomillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	4	4	4	4					
40	R243016	Termostato de seguridad	Thermostat de sécurité	Safety thermostat	1	1	1	1					
41	R343039	SopORTE de termostato	Support du thermostat	Thermostat support	1	1	1	1					
42	R073005	Portafusibles	Support de fusibles	Holder fuse	2	2	2	2					
s/n	Z263303	Topo	Top	Block terminal	1	1	1	1					
s/n	P184011	Fusible 4 A.	Fusible 4 A.	Fuse 4 A.	2	2	2	2					
43	R663031	Contacto TF-3010-0AL2	Contacteur TF-3010-0AL2	Contacto TF-3010-0AL2	1	2	2	2					
44	Q412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet	Rivet	2	2	2	2					
45	R662630	SopORTE de bulbo	Support du bulbe	Bulbe support	1	1	1	1					
46	Q301033	Arandela de seguridad	Rondelle de sécurité	Clamp	1	1	1	1					
47	Q161310	Tuerca exagonal M.3	Ecrou M.3	Hexagonal nut M.3	4	4	4	4					
48	R010532	SopORTE de micro	Support de micro	Angle support	1	1	1	1					
49	Z700603	Muelle	Ressort	Spring	1	1	1	1					
50	Q221341	Remache exagonal M.4	Rivet M.4	Thread rivet M.4	2	2	2	2					
51	Q032021	Tomillo alomado M.4x10	Vis M.4x10	Bolt M.4x10	2	2	2	2					
52	R010533	Eje de micro puerta	Axe pour micro	Switch axle	1	1	1	1					
53	R010534	Micro	Micro	Switch	1	1	1	1					
54	R010535	Placa de separacion	Plaque de separation	Steel support	2	2	2	2					
55	Q033113	Tomillo cilindrico M.3x20	Vis M.3x20	Bolt M.3x20	2	2	2	2					



N plano

C-565

Firma

[Signature]

Fecha

3-98

Aparato

ESTRUCTURAS PARA HORNO

Lamina

—

Fagor Industrial S. Coop.

Onais

FAGOR

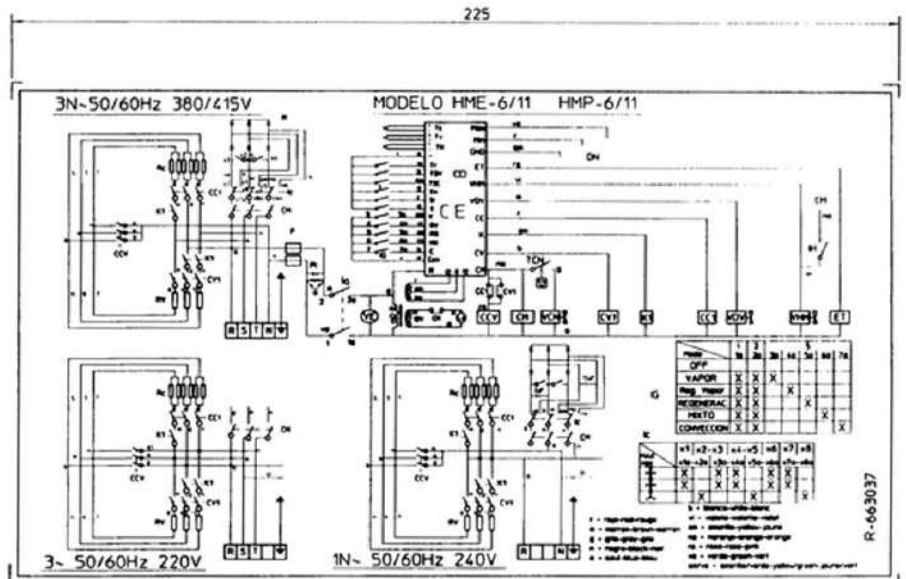


[illegible]

[illegible]

[illegible]

NOTAS
 - Fondo color natural
 - Interjección tinta y
 - recubrido en color negro
 - El texto será autoadhesivo
 - en por la cara posterior
 - y recubierto por un
 - papel protector
 - Las instrucciones
 - estarán en modifi-
 - cación aplicable al
 - momento durante
 - 15 días de un año
 - impreso en galeón
 - - Modelo 177x175mm
 - Material: Papel blanco 400 gr/m²



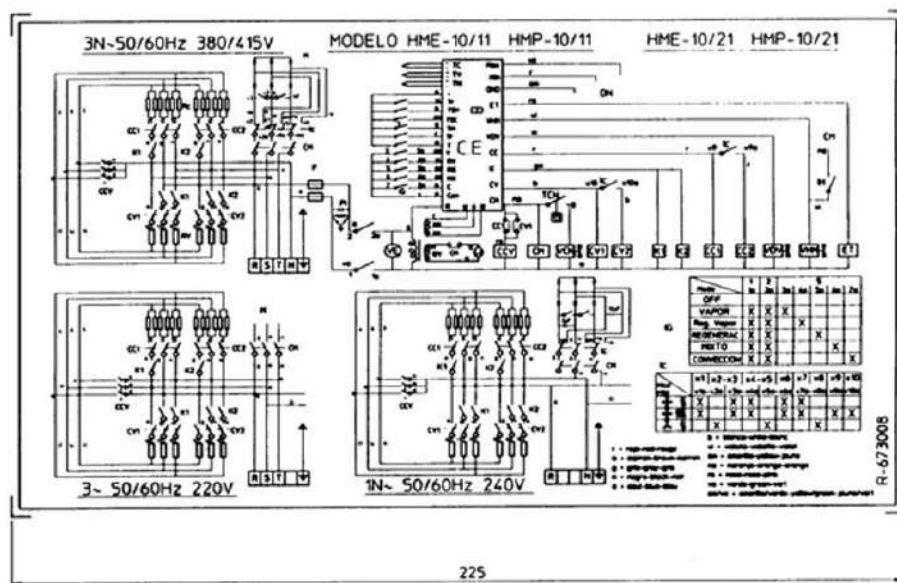
IP = Interruptor puerta
 IG = Interruptor general
 F = Fusible
 CH = Contactor motor
 VDV = Electrovalvula calderin
 DN = Detector de nivel
 FM = Termico motor
 Tsv = Termostato seguridad vapor
 Tsc = Termostato seguridad conveccion
 LZ = Luz interior
 VHM = Electrovalvula de Humidificacion
 CE = Controlador electronico
 Rv = Resistencias vapor
 VE = Ventilador cuadro eléctrico

ET = Electroman de apertura de tiro
 IC = Selector de velocidad
 VCN = Electrovalvula de condensacion de vapor
 Tv = Sonda vapor
 Tc = Sonda conveccion
 TN = Sonda NUCLEO
 M = Motor
 CC1 = Contactor resistencia conveccion
 CV1 = Contactor resistencia vapor
 K1, CCV = Relé resistencias
 C = Condensador
 FI = Filtro de interferencias
 TCN = Termostato de condensacion de vapor
 IH = Pulsador humidificador
 T = Pulsador de seleccion de tiempo o sonda de nucleo
 RC = Resistencias conveccion

		3~ 50/60Hz 220V		
		1N~ 50/60Hz 240V		
ESQUEMA TEORICO ADHESIVO		3N~ 50/60Hz 380/415V	R-663037	
Nº	Pieza	Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº	Modificación	Propuesta de	Fecha	Indicaciones generales
1	Modificación general	Ayerbe	94-10-27	< 5 t
2	Eliminar x9 y x10	Malla	96-12-13	5-10 t
3	Modif. general(pasar a fabri. interior)	Plazaola	97-04-30	> 10 t
Dibujado	Firma	Fecha	Plano aprobado: 	
Proyectado	JON	94-6-28		
Comprobado				
Escala				
FAGOR 				
Fagor Industrial S.p.A. Eik. Mugurtu				
HORNO MIXTO HME-6/11		Figura número HC-70907-3		
Plano ha ez dola malla 22 Senda gure baimen? gabe		Sustituye al Nº		
		Revisión por		

NOTAS

- Fondo color natural
- Inscripción letra y recuadro en color negro
- El sello será autoadhesivo por la cara posterior y recubierto por un papel protector.
- Las inscripciones resistirán en modificación operativa al frotamiento durante 15 seg. de un algodón empujado en gasolina.
- Medidas: 107x275mm.
- Material: papel blanco alto brillo.



IP = Interruptor puerta
IG = Interruptor general
F = Fusible
CM = Contactor motor
VDV = Electrovalvula calderin
DN = Detector de nivel
FM = Termica motor
Tsv = Termostato seguridad vapor
Tsc = Termostato seguridad conveccion
Lz = Luz interior
VHM = Electrovalvula de Humidificacion
CE = Controlador electronico
Rv = Resistencias vapor
VE = Ventilador cuadro electrico

ET = Electroman de apertura de tiro
K = Selector de velocidad y potencia
VCN = Electrovalvula de condensacion de vapor
Tv = Sonda vapor
Tc = Sonda conveccion
TN = Sonda NUCLEO
M = Motor
CC1 CC2 = Contactor resistencia conveccion
CV1 CV2 = Contactor resistencia vapor
CCV K1 K2 = Rele resistencias
C = Condensador Motor
FI = Filtro de interferencias
TCN = Termostato de condensacion de vapor
IH = Pulsador humidificador
T = Pulsador de seleccion de tiempo o sonda de nucleo
RF = Resistencias conveccion

		3N- 50/60Hz 220V		
		1N- 50/60Hz 240V		
ESQUEMA TEORICO ADHESIVO		3N- 50/60Hz 380/415V	R-673008	
Nº Pieza		Material	Nº Clasificación	Acabado
Nº Modificación		Propuesta de	Fecha	Tolerancias generales
1	Modificación general	Ayerbe	94-10-27	< 1°
2	Modificación general (pasar a fabricación)	Plazuela	97-04-29	5-25°
				75-90°
				OK
Dibujado	JON	94-6-22	FAGOR 	
Proyectado				
Comprobado			Fagor Industrial K.a.p. Eik - Hugariz	
Escala			Horno Mixto HME-10/11 HME-10/21	
			HC-70908 -2	
			Sustituye al Nº	